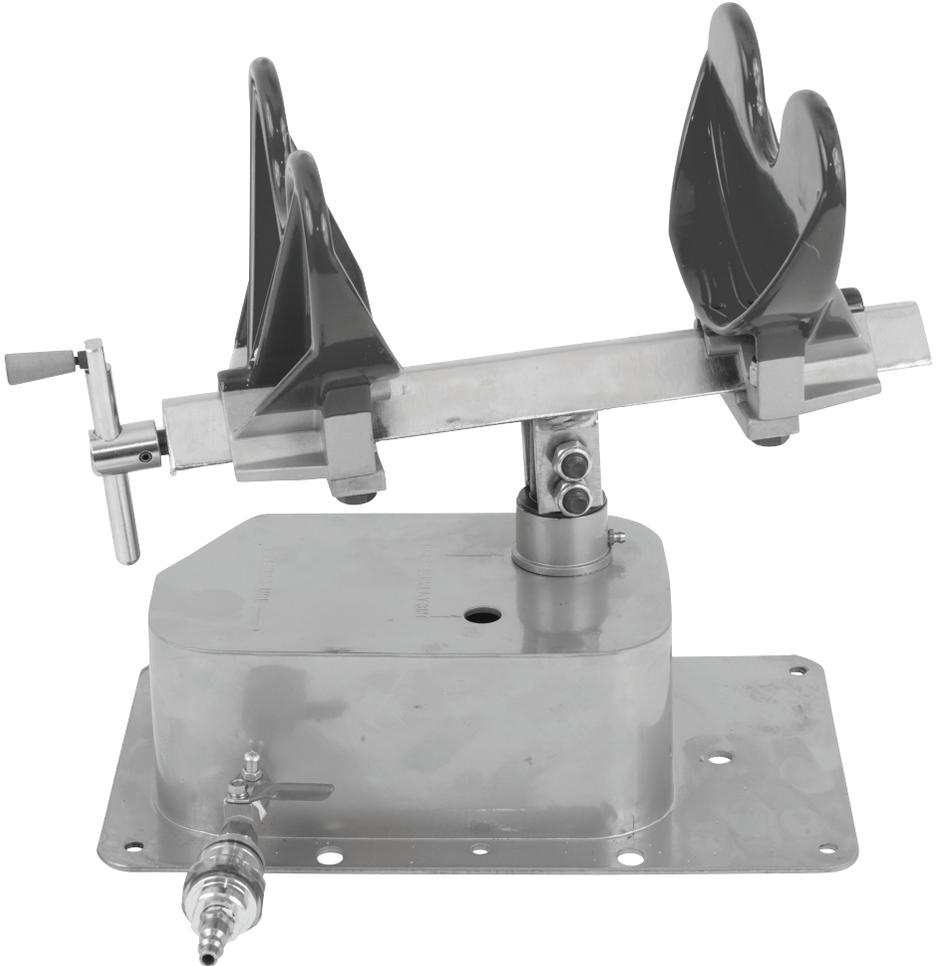


# Pneumatic Paint Can Shaker

---

## User Manual



---

Please read and understand all instructions before use.  
Retain this manual for future reference.

# Pneumatic Paint Can Shaker

---

## SPECIFICATIONS

Air Consumption	3.2 CFM @ 70 PSI
Air Inlet	1/4 in. NPT
Application(s)	Uses air power to quickly mix house paint prior to application.
Feature(s)	Mixes up standard size paint cans from one quart up to one gallon.
	Rubber coated adjustable jaws (3 to 11 in.) for increased grip.
	Non-sparking and safe to use around volatile fumes.

## IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

**WARNING!** Read and understand all instructions before using this tool. The operator must follow basic precautions to reduce the risk of personal injury and / or damage to the equipment. Before allowing someone else to use this tool, make sure they are aware of all safety information.

**WARNING!** The warnings, cautions and instructions discussed in this instruction manual cannot cover all possible conditions and situations that may occur. Common sense and caution are factors that cannot be built into this product, but must be supplied by the operator.

**NOTE:** Keep this manual for the safety warnings, precautions and operating, inspection and maintenance instructions. When this manual refers to a part number, it refers to the included parts list.

## WORK AREA

1. Operate in a safe work environment. Keep your work area clean and well lit. Do not expose the tool to rain or any other kind of bad weather. Do not use in damp or wet locations.
2. Keep anyone not wearing the appropriate safety equipment away from the work area.

**NOTE:** Minimize distractions in the work environment. Distractions can cause you to lose control of the tool.

3. Store tools properly in a safe and dry location to prevent rust or damage.
4. Always lock up tools and keep them out of the reach of children.

## PERSONAL SAFETY

**CAUTION! Wear protective equipment approved by the Canadian Standards Association (CSA) or American National Standards Institute (ANSI) when using the tool.**

1. Dress properly, wear protective equipment. Use breathing, ear, eye, face, foot, hand and head protection. Always wear ANSI approved impact safety goggles, which must provide both frontal and side protection. Protect your hands with suitable gloves. Wear a full-face shield if your work creates metal filings or wood chips. Protect your head from falling objects by wearing a hard hat. Wear an ANSI approved dust mask or respirator when working around metal, wood and chemical dusts and mists. Wear ANSI approved earplugs. Protective, electrically non-conductive clothes and non-skid footwear are recommended when working. Wear steel-toed boots to prevent injury from falling objects.
2. Control the tool, personal movement and the work environment to avoid personal injury or damage to the tool. Stay alert, watch what you are doing and use your common sense.
3. Keep articles of clothing, jewelry, hair, etc., away from moving parts to avoid entanglement with a tool.
4. Do not operate any machine / tool when tired or under the influence of drugs, alcohol or medications.
5. Do not overreach when operating a tool. Proper footing and balance enables better control of a tool in unexpected situations.

## SPECIFIC SAFETY PRECAUTIONS

1. Use only attachments and / or adapters supplied by the manufacturer.
2. Always wear eye protection use protective gloves when using the tool.
3. To avoid property damage or spilling of paint, make sure that the paint container is tightly closed before shaking.
4. When the paint shaker is not in use, disconnect the air line.

**CAUTION! Use only compressed air.**

5. Avoid unintentional starts. Be sure the switch is in the OFF position when not in use and before connecting it to any power source.

## AIR TOOL PRECAUTIONS

1. Extended exposure to air tool noise may cause hearing loss. Ear protection gear can reduce or eliminate the noise level.
2. Inspect the tool's air line for cracks, fraying or other faults before each use. Discontinue use if the airline is damaged or hissing is heard from the airline or connectors, while operating the tool. Replace the defective component/air line.
3. Do not allow people, mobile equipment or vehicles to pass over the unprotected air line. Position the airline away from high traffic areas, in a reinforced conduit or place planks on both sides of the airline to create a protective trench.
4. Prevent damage to the air line by observing the following:
  - a. Keep the air line behind the tool and out of the tool's work path.
  - b. Keep the air line away from heat, oil, sharp edges or moving parts.
  - c. Do not wrap the air line around the tool as sharp edges may pierce or crack the airline. Coil the airline when storing.
5. A damaged or disconnected air line under pressure may whip around and inflict personal injury or damage the work area. Secure the compressor's airline to a fixed or permanent structure with clamps or cable ties.
6. Install an in-line shutoff valve or regulator to allow immediate control over the air supply in an emergency, even if a hose is ruptured.

## TOOL USE AND CARE

**WARNING! Do not use the tool if the ON / OFF switch does not function properly. Any tool that cannot be controlled with the ON / OFF switch is dangerous and must be repaired.**

1. Use the correct tool for the job. Maximize tool performance and safety by using the tool for its intended task.
2. Do not modify this tool or use for a purpose for which it was not designed.
3. This tool / device was designed for a specific function.  
Do Not:
  - a. Modify or alter the tool; all parts and accessories are designed with built-in safety features that may be compromised if altered.
  - b. Use the tool in a way for which it was not designed.
4. Avoid unintentional starts. Be sure the switch is in the OFF position when not in use and before connecting it to any power source.
5. Maintain the tool with care.

## UNPACKING

1. Carefully remove the tool from the package.
  - a. Retain packing material until you have carefully inspected and satisfactorily installed or operated the tool.
2. Make sure that all items in the parts list are included.
3. Inspect the parts carefully to make sure the tool was not damaged while shipping.

## INSTALLATION

1. Select a mounting surface, such as a workbench, to attach the paint shaker that is able to withstand the weight of the tool, a full paint can, and the steady vibration of the mixing.
2. With the paint shaker in the desired location, use the mounting holes of the base of the paint shaker to mark the drilling holes.

**CAUTION! Make sure there are no live wires or obstructions beneath the drilling surface.**

3. Move the paint shaker out of the way and drill the holes using a drill bit that matches the size of the base mounting holes.
4. Replace the base onto the drilled holes, lining up the mounting holes with the drilled holes.
5. Mount the paint shaker to the work surface using nuts and bolts (sold separately).

## INSTALLING THE AIR CONNECTOR

Prepare a standard 1/4 in. NPT male air connector for use with your tool.

1. Wrap the external threads of the male connector with sealant tape.
  - a. Wrap the tape in a clockwise direction so it will not unravel.
  - b. Do not tape all the threads. Leave several leading threads unwrapped for easier alignment.
2. Screw the connector into the tool's air inlet and tighten with a wrench until snug.
3. Run compressor at a low volume and check the connection for air leaks. Do not use the tool until all air leaks are repaired or the faulty component is replaced.

## OPERATION

**WARNING! To avoid personal injury or property damage, make sure that the paint container is securely closed before placing it in the paint shaker.**

**WARNING! If the paint can appears to be slipping out from the jaws during operation, immediately turn off the control valve. Reset the can and retighten the jaws.**

**WARNING! Make sure that the control valve is in the off position before connecting the paint shaker to the air source.**

1. Place the paint can within the Jaws (42) and securely tighten Handle (49).
2. Verify that the Control Valve (6) is in the Off position (handle is perpendicular to air flow direction).
3. Turn on the air pressure at the air supply tank or compressor. Adjust the pressure to 40 PSI as read on the compressor pressure gauge.
4. Adjust the air pressure up to a maximum of 70 PSI for optimum tool performance.
5. Turn the Control Valve (6) to the On position. Shaking will begin.

**Caution! If the paint can appears to be slipping out from the Jaws (42) during shaking, immediately turn off the Control Valve (6). Reset the can and retighten the Jaws.**

6. Shake the paint can for two to four minutes, depending on its size.
7. After mixing the paint, turn the Control Valve (6) to the Off position, and wait for the movement to stop.
8. Disconnect the air hose from the compressor.
9. Loosen Handle (49) and remove the paint can.

## CHECK / ADJUST THE SHAKE ANGLE

Check / adjust the shake angle if the air pressure at the shaker is over 120 PSI as follows:

With the air line at the maximum normal pressure:

1. Clamp up a full 1 gallon round can of paint.
2. Start the paint shaker.
3. Loosen the 3/8 in. lock nut at the adjustment screw on the air inlet fitting and adjust the screw to obtain a total shaking angle of motion of about 30°.
4. Stop the shaker and tighten the lock nut while holding the adjustment in place.

## MAINTENANCE

1. Maintain the tool with care. A tool in good condition is efficient, easier to control and will prevent unnecessary problems.
2. Keep the tool handles clean, dry and free from oil and grease at all times.
3. Inspect the tool's fittings, alignment, hoses and components periodically. Have damaged or worn components repaired or replaced.
4. Maintain the tool's label and nameplate. These carry important information. If the label or nameplate is unreadable or missing contact Princess Auto Ltd. for replacements.

**CAUTION! Only qualified service personnel should repair the tool.**

## LUBRICATION

It is very important that the tool be properly lubricated. Without proper lubrication, the tool will not work properly and parts will wear prematurely.

**NOTE:** Oiling your air tool regularly is important, but also is important not to OVER oil your air tool. Over oiling can cause premature tool failure. Your tool may not be ruined, but it will begin to experience loss of power that will continually get worse until it no longer works. The tool then has to be taken apart and cleaned of excess oil.

**WARNING! NEVER use penetrating oils to clean or lubricate your tool. Penetrating oil is a solvent that will break down the internal grease and cause the tool to seize up.**

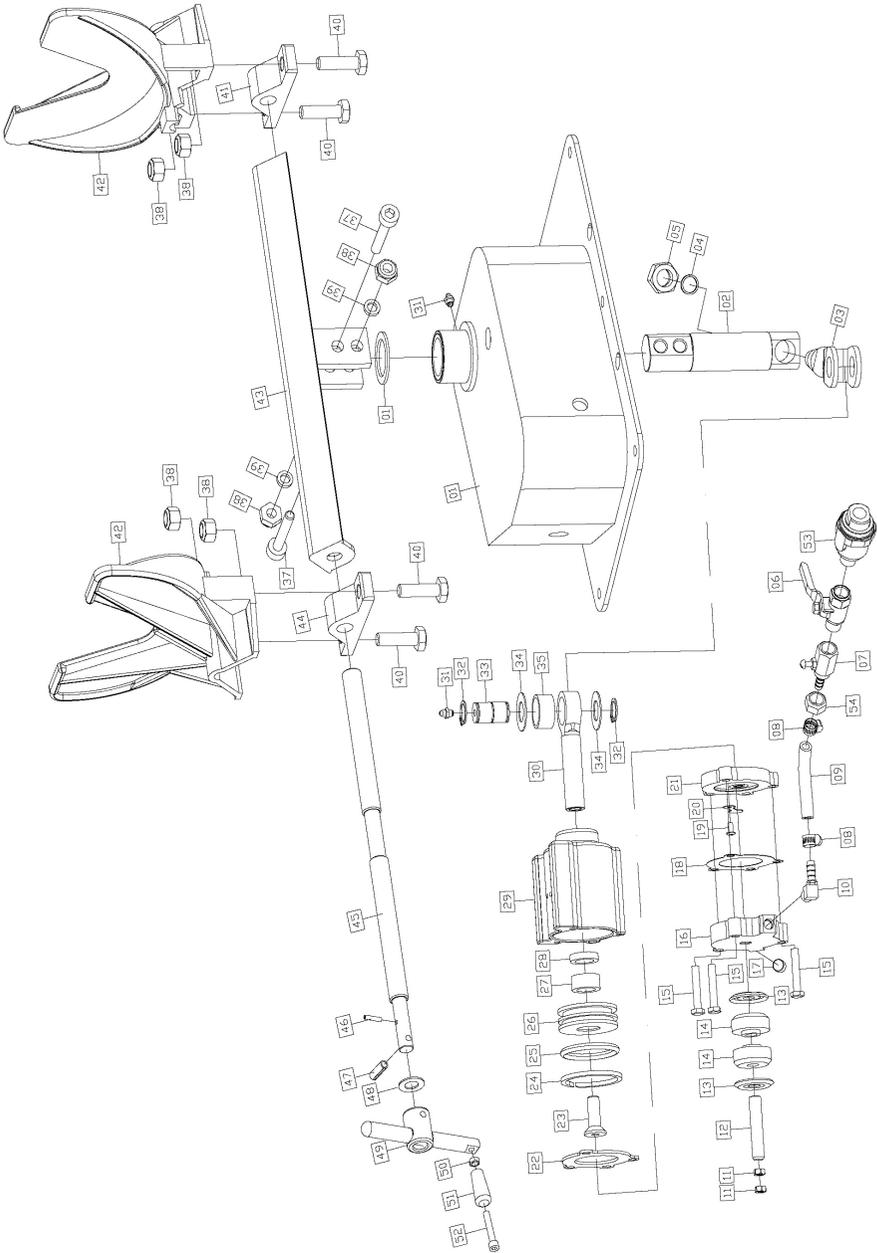
## LUBRICATING THE PAINT SHAKER

1. Disconnect the Pneumatic Paint Shaker from the air supply.
2. Locate the Oil Device (53). There is a plug and a small screw on the Oiler that must be removed. Using a small funnel, pour air tool oil into the fill hole until the oiler is full. Replace the Fill Screw and plug.
3. Connect the Pneumatic Paint Shaker to the Oil Device (53). The oiler will automatically spray a very small amount of oil into the Paint Shaker as you use it. Make sure you keep oil in the Oil Device (53) to avoid damaging the Paint Shaker.

## DISPOSING OF THE TOOL

If your tool has become damaged beyond repair, do not throw it away. Bring it to the appropriate recycling facility.

# PARTS BREAKDOWN



## PARTS LIST

No.	Description	Qty.	No.	Description	Qty.
1	Base	1	28	Rod Seal	1
2	Main Shaft	1	29	Cylinder Body	1
3	Crank Arm	1	30	Cylinder Rod	1
4	Spring Pad	1	31	Zerk Fitting	2
5	Nut	1	32	Crank Pin Retaining Ring	2
6	Control Valve	1	33	Crank Pin	1
7	Air Inlet Fitting	1	34	Shim	2
8	Hose Clamp	2	35	Bearing	1
9	Weave Pipe	1	36	Clamp Shim	1
10	90° Fitting	1	37	Screw	2
11	Nut	2	38	Jaw Nut	6
12	Screw	1	39	Spring Pad	2
13	Rubber Defends and Rises Cushion	2	40	Jaw Bolt	4
14	Rubber Cushion	2	41	Clamp Nut (Left)	1
15	Valve Body Screw	3	42	Jaw	2
16	Lower Valve Body	1	43	Clamp Frame	1
17	Plug	1	44	Clamp Nut (Right)	1
18	Gasket	1	45	Clamp Screw	1
19	Screw	1	46	Roll Pin	1
20	Valve Piece	1	47	Roll Pin	1
21	Upper Valve Body	1	48	Thrust Washer	1
22	Gasket	1	49	Handle	1
23	Piston Screw	1	50	Nut	1
24	Wear Ring	1	51	Rocker Handle	1
25	Piston O-ring	1	52	Screw	1
26	Piston	1	53	Lubricator (sold separately)	1
27	Rod Bearing	1	54	Nut	1

# Agitateur de peinture pneumatique

---

## Manuel d'utilisateur



---

Vous devez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.  
Conservez ce manuel afin de pouvoir le consulter plus tard.

# Agitateur de peinture pneumatique

## SPÉCIFICATIONS

Consommation d'air	3,2 pi cubes/min à 70 lb/po carré
Entrée d'air	1/4 po NPT
Application(s)	Actionné à l'air comprimé pour mélanger rapidement la peinture bâtiment avant son application
Caractéristique(s)	Mélange les boîtes de peinture standard allant d'une pinte à un gallon
	Mâchoires ajustables recouvertes de caoutchouc (3 à 11 po) qui procurent une prise accrue
	Ne produit pas d'étincelles et est sans danger à proximité des émanations volatiles

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

**AVERTISSEMENT !** Veuillez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser cet outil. L'utilisateur doit respecter les précautions de base lorsqu'il utilise cet outil afin de réduire le risque de blessure et/ou de dommage à l'équipement. Avant de permettre à un autre individu d'utiliser cet outil, assurez-vous qu'il est avisé de toutes les consignes de sécurité.

**AVERTISSEMENT !** Les avertissements, les mises en garde et les instructions mentionnés dans ce manuel d'instructions ne peuvent couvrir toutes les conditions et situations pouvant se produire. L'opérateur doit faire preuve de bon sens et prendre toutes les précautions nécessaires afin d'utiliser l'outil en toute sécurité.

**REMARQUE :** Conservez ce manuel qui contient les avertissements de sécurité, les précautions et les instructions de fonctionnement, d'inspection et d'entretien. Lorsque ce manuel fait référence à un numéro de pièce, il fait référence à la liste des pièces comprise.

## AIRE DE TRAVAIL

1. Travaillez dans un environnement de travail sécuritaire. Gardez votre aire de travail propre et bien éclairée. N'exposez pas l'outil à la pluie ou tout autre type d'intempérie. N'utilisez pas l'outil dans des endroits humides ou mouillés.
2. Assurez-vous que les personnes qui ne portent pas l'équipement de sécurité approprié ne se trouvent pas à proximité de l'aire de travail.

**REMARQUE :** Minimisez les distractions au sein de l'environnement de travail. Les distractions peuvent causer une perte de contrôle de l'outil.

3. Rangez les outils correctement dans un lieu sécurisé et sec pour empêcher la rouille ou les dommages.
4. Gardez toujours les outils dans un endroit verrouillé et hors de la portée des enfants.

## SÉCURITÉ PERSONNELLE

**ATTENTION ! Portez de l'équipement de protection homologué par l'Association canadienne de normalisation (CSA) ou l'American National Standards Institute (ANSI) quand vous utilisez l'outil.**

1. Portez des vêtements appropriés et de l'équipement de protection. Utilisez des protections pour les voies respiratoires, les oreilles, les yeux, le visage, les pieds, les mains et la tête. Portez toujours des lunettes de sécurité étanches approuvées par l'ANSI qui offrent une protection frontale et latérale. Protégez-vous les mains à l'aide de gants appropriés. Portez un écran facial panoramique si votre travail produit des limailles ou des copeaux de bois. Protégez-vous la tête de la chute d'objets en portant un casque de protection. Portez un masque antipoussières ou un appareil respiratoire approuvé par l'ANSI lorsque vous travaillez où il y a des poussières et des vapeurs provenant du métal, du bois ou de produits chimiques. Portez des bouchons d'oreille approuvés par l'ANSI. Des vêtements de protection non conducteurs d'électricité et des chaussures antidérapantes sont recommandés pour le travail. Pour éviter les blessures dues aux chutes d'objets, portez des chaussures à embout d'acier.
2. Gardez le contrôle d'outil, de vos mouvements et de l'environnement de travail pour éviter les blessures ou le bris de l'outil. Restez alerte, portez attention à vos gestes et faites preuve de bon sens.
3. Tenez les vêtements, les bijoux, les cheveux, etc. à l'écart des pièces mobiles pour éviter de les faire coincer par l'outil.
4. N'utilisez pas d'appareil ou d'outil si vous êtes fatigué ou sous l'effet de drogues, d'alcool ou de médicaments.
5. N'utilisez pas d'outil si vous devez étirer les bras pour le faire. Une stabilité et un équilibre appropriés sont nécessaires afin d'avoir un meilleur contrôle de l'outil en cas de situations inattendues.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

1. Utilisez uniquement les accessoires et les adaptateurs fournis par le fabricant.
2. Portez toujours une protection des yeux et des gants protecteurs lorsque vous utilisez l'outil.
3. Pour éviter les dommages matériels ou les déversements de peinture, assurez-vous de fermer le contenant de peinture bien serré avant de le remuer.
4. Débranchez la conduite d'air lorsque l'agitateur de peinture n'est pas utilisé.

### **ATTENTION ! Utilisez seulement de l'air comprimé.**

5. Évitez les mises en marche involontaires. Assurez-vous que l'interrupteur est en position OFF (arrêt) lorsque le compresseur n'est pas utilisé et avant de le brancher à une source d'énergie quelconque.

## PRÉCAUTIONS RELATIVES AUX OUTILS PNEUMATIQUES

1. L'exposition prolongée au bruit de l'outil pneumatique peut causer la perte auditive. Une protection d'oreille peut réduire ou éliminer le bruit.
2. Inspectez la conduite d'air de l'outil pour déceler des fissures, des effilochures et tout autre défaut avant chaque utilisation. Arrêtez l'utilisation si la conduite d'air est endommagée ou si un sifflement se fait entendre provenant de la conduite d'air ou des connecteurs lors du fonctionnement de l'outil. Remplacez la conduite d'air ou le composant défectueux.
3. Veillez à ce que personne, ni aucun matériel mobile ni des véhicules n'écrasent la conduite d'air non protégée. Placez la conduite d'air à l'écart des zones de circulation intense, à l'intérieur d'un conduit renforcé, ou placez des planches des deux côtés de la conduite d'air afin de créer un couloir protecteur.
4. Évitez tout dommage à la conduite d'air en observant les précautions suivantes :
  - a. Gardez la conduite d'air derrière l'outil et hors du trajet de l'outil.
  - b. Gardez la conduite d'air à l'écart des sources de chaleur, de l'huile, des rebords coupants ou des pièces mobiles.
  - c. N'enroulez pas la conduite d'air autour de l'outil car les bords tranchants risquent de percer ou de fissurer la conduite d'air.
5. Une conduite d'air endommagée ou débranchée sous pression peut se comporter à la façon d'un fouet et infliger des blessures corporelles ou endommager l'aire de travail. Fixez la conduite d'air du compresseur à une structure fixe ou permanente au moyen de brides ou d'attache-câbles.
6. Installez une soupape d'arrêt sur conduite ou un régulateur afin de permettre une commande immédiate de l'alimentation en air, en cas d'urgence, même si un tuyau se fend.

## UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL

**AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas cet outil si l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT (ON/OFF) ne fonctionne pas correctement. Tout outil qui ne peut pas être contrôlé à l'aide du commutateur de MARCHÉ/ARRÊT constitue un danger et doit être réparé.**

1. Utilisez le bon outil pour la tâche à effectuer. Maximisez la performance de l'outil et la sécurité en utilisant l'outil pour des travaux pour lesquels il a été conçu.
2. Ne modifiez pas cet outil et ne l'utilisez pas à des fins pour lesquelles il n'a pas été conçu.
3. Cet outil/appareil est conçu pour une utilisation spécifique.  
Il ne faut pas :
  - a. Modifier ou altérer l'outil; toutes les pièces et tous les accessoires sont conçus avec des dispositifs de sécurité intégrés qui seront compromis s'ils sont modifiés.
  - b. Utiliser l'outil à des fins auxquelles il n'a pas été conçu.
4. Évitez les mises en marche involontaires. Vérifiez que la gâchette est en position neutre lorsque l'outil n'est pas utilisée et avant de la connecter à une source d'air quelle qu'elle soit.
5. Entretenez l'outil avec soin.

## DÉBALLAGE

1. Retirez soigneusement l'outil de l'emballage.
  - a. Conservez les matériaux d'emballage jusqu'à ce que vous ayez inspecté avec soin et installé ou utilisé l'outil de manière satisfaisante.
2. Assurez-vous que tous les articles sur la liste de pièces sont compris.
3. Inspectez les pièces attentivement pour vous assurer que l'outil n'a pas été endommagé pendant son transport.

## INSTALLATION

1. Choisissez une surface de montage, tel un établi, pour fixer l'agitateur de peinture. Cette surface doit être capable de résister au poids de l'outil, d'une boîte de peinture pleine, ainsi qu'aux vibrations constantes produites pendant le mélange.
2. Alors que l'agitateur de peinture se trouve dans l'endroit désiré, utilisez les orifices de montage dans la base de l'agitateur pour marquer le lieu de perçage des trous.

**ATTENTION ! Assurez-vous qu'il n'existe aucun fil sous tension ou autre obstacle sous la surface de perçage.**

3. Placez l'agitateur de peinture de côté et percez les trous au moyen d'un foret correspondant à la taille des trous de montage de la base.
4. Remplacez la base sur les trous percés en prenant soin d'aligner les orifices de montage avec les trous percés.
5. Fixez l'agitateur de peinture sur la surface de travail au moyen des écrous et des boulons (vendus séparément).

## INSTALLATION DU RACCORD RAPIDE D'AIR

Préparez un raccord rapide d'air standard NPT mâle de 1/4 po convenant à votre outil.

1. Enveloppez les filets externes du raccord rapide mâle de ruban d'étanchéité.
  - a. Enroulez le ruban dans le sens horaire de façon à ce qu'il ne se déroule pas.
  - b. Ne recouvrez pas tous les filets de ruban. Laissez plusieurs filets d'entrée non recouverts afin de faciliter l'alignement.
2. Vissez le raccord rapide à l'entrée d'air de l'outil et serrez-le ensuite au moyen d'une clé.
3. Faites fonctionner le compresseur à faible volume et vérifiez si le raccord présente des fuites d'air. N'utilisez pas l'outil avant d'avoir réparé toutes les fuites d'air ou remplacé le composant défectueux.

## UTILISATION

**AVERTISSEMENT ! Pour éviter les blessures ou les dommages matériels, assurez-vous de fermer le contenant de peinture bien serré avant de le placer dans l'agitateur de peinture.**

**AVERTISSEMENT ! Si la boîte de peinture semble glisser hors des mâchoires de l'agitateur en marche, fermez immédiatement la soupape de commande. Remplacez la boîte et resserrez les mâchoires.**

**AVERTISSEMENT ! Assurez-vous que la soupape de commande se trouve en position OFF (arrêt) avant de relier l'agitateur de peinture à la source d'air.**

1. Placez la boîte de peinture à l'intérieur des mâchoires (no 42) et serrez solidement la poignée (no 49).
2. Vérifiez si la soupape de commande (no 6) se trouve en position OFF (arrêt) (la poignée doit être perpendiculaire au débit d'air).
3. Ouvrez la pression d'air au niveau du réservoir d'air ou du compresseur. Ajustez la pression à 40 lb/po carré, comme indiqué sur le manomètre du compresseur.
4. Ajustez la pression d'air au plus à 70 lb/po carré afin d'obtenir un rendement optimal de l'outil.
5. Placez la soupape de commande (no 6) à la position ON (marche). L'agitateur de peinture se mettra en marche.

**Attention ! Si la boîte de peinture semble glisser hors des mâchoires (no 42) de l'agitateur en marche, fermez immédiatement la soupape de commande (no 6). Remplacez la boîte et resserrez les mâchoires.**

6. Remuez la peinture pendant deux à quatre minutes, tout dépendant du format de la boîte.

- Après avoir mélangé la peinture, placez la soupape de commande (no 6) à la position OFF (arrêt) et attendez que l'agitateur s'immobilise.
- Débranchez le tuyau à air du compresseur.
- Desserrez la poignée (no 49) et enlevez la boîte de peinture.

## VÉRIFICATION/RÉGLAGE DE L'ANGLE DE L'AGITATEUR

Vérifiez et réglez l'angle de l'agitateur si sa pression d'air est supérieure à 120 lb/po carré en procédant comme suit :

Alors que la conduite d'air présente la pression normale maximale :

- Fixez une boîte ronde pleine de 1 gallon de peinture.
- Mettez l'agitateur de peinture en marche.
- Desserrez l'écrou de blocage de 3/8 po sur la vis de réglage du raccord d'entrée d'air et ajustez la vis de manière à produire un angle d'agitation total d'environ 30°.
- Arrêtez l'agitateur et serrez l'écrou de blocage tout en préservant l'ajustement.

## ENTRETIEN

- Entretenez l'outil avec soin. Un outil en bon état sera efficace, plus facile à maîtriser et préviendra les problèmes inutiles.
- Gardez les poignées de l'outil propres, sèches et exemptes d'huile ou de graisse en tout temps.
- Inspectez les fixations, l'alignement, les tuyaux et les composants de l'outil régulièrement. Faites réparer ou remplacer les composants endommagés ou usés.
- Veillez à ce que l'étiquette et la plaque signalétique demeurent intactes sur l'outil. Elles comportent des renseignements importants. Si l'étiquette ou la plaque signalétique est illisible ou manquante, communiquez avec Princess Auto Ltd. pour la remplacer.

**ATTENTION ! Seul un personnel d'entretien qualifié doit effectuer la réparation de l'outil.**

## LUBRIFICATION

Il est très important que l'outil soit proprement lubrifié. Sans une bonne lubrification, l'outil ne fonctionnera pas correctement et ses pièces s'useront prématurément.

**REMARQUE :** Il est important que votre outil pneumatique soit lubrifié régulièrement, mais il est tout aussi important de ne pas le lubrifier EXCESSIVEMENT. Une lubrification excessive pourrait provoquer une panne prématurée de l'outil. Dans un tel cas, votre outil ne serait peut-être pas abîmé, mais il pourrait commencer à subir une perte de puissance qui empirera continuellement, jusqu'à ce qu'il cesse de fonctionner. L'outil doit être ensuite démonté pour être ensuite nettoyé afin d'éliminer tout excédent d'huile.

**AVERTISSEMENT ! N'utilisez JAMAIS d'huiles pénétrantes pour nettoyer ou lubrifier votre outil. L'huile pénétrante est un solvant qui provoque la décomposition de la graisse interne et, par conséquent, le grippage de votre outil.**

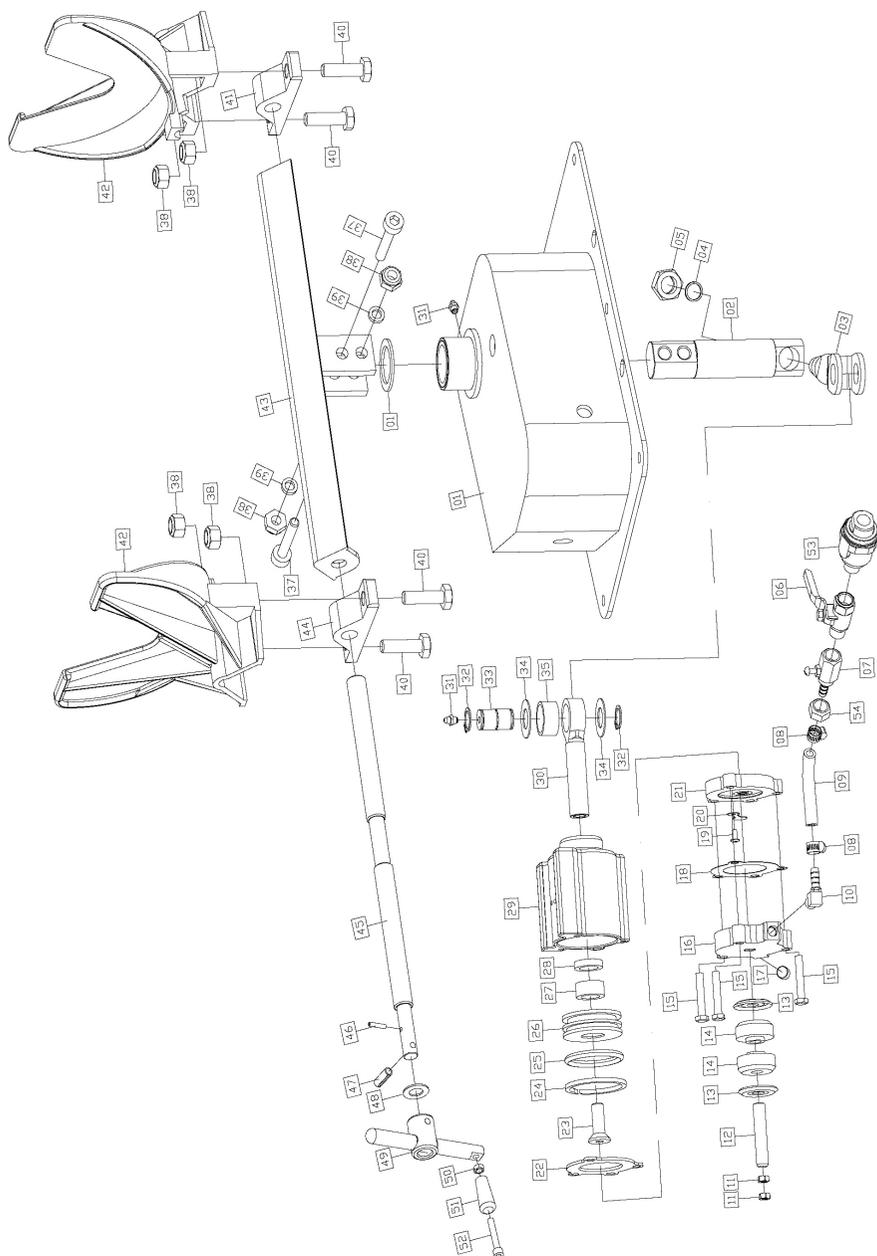
## LUBRIFICATION DE L'AGITATEUR DE PEINTURE

1. Débranchez l'agitateur de peinture pneumatique de la source d'alimentation en air.
2. Repérez le dispositif d'huilage (no 53). L'huileur présente un bouchon et une petite vis qu'il faut enlever. Au moyen d'un petit entonnoir, versez de l'huile pour outil dans l'orifice de remplissage jusqu'à ce que l'huileur soit plein. Réinstallez la vis de remplissage et le bouchon.
3. Branchez l'agitateur de peinture pneumatique au dispositif d'huilage (n° 53). L'huileur pulvérisera automatiquement une très faible quantité d'huile à l'intérieur de l'agitateur de peinture en marche. Assurez-vous que l'huile demeure à l'intérieur du dispositif d'huilage (no 53) pour ne pas endommager l'agitateur de peinture.

## MISE AU REBUT DE L'OUTIL

Si votre outil est trop endommagé pour être réparé, ne le jetez pas. Apportez-le à un centre de recyclage approprié.

# RÉPARTITION DES PIÈCES



## LISTE DES PIÈCES

N°	Description	Qté
1	Base	1
2	Arbre principal	1
3	Bras de manivelle	1
4	Coussinet à ressort	1
5	Écrou	1
6	Soupape de commande	1
7	Raccord d'entrée d'air	1
8	Collier de serrage pour tuyau	2
9	Tuyau ondulé	1
10	Raccord de 90°	1
11	Écrou	2
12	Vis	1
13	Le caoutchouc détend et soulève le coussinet	2
14	Coussinet de caoutchouc	2
15	Vis du corps de soupape	3
16	Corps de soupape inférieur	1
17	Bouchon	1
18	Joint d'étanchéité	1
19	Vis	1
20	Pièce de soupape	1
21	Corps de soupape supérieur	1
22	Joint d'étanchéité	1
23	Vis de piston	1
24	Rondelle d'usure	1
25	Joint torique de piston	1
26	Piston	1
27	Roulement de tige	1

N°	Description	Qté
28	Joint de tige	1
29	Corps du cylindre	1
30	Tige de cylindre	1
31	Raccord Zerk	2
32	Anneau de retenue de goupille de manivelle	2
33	Goupille de manivelle	1
34	Cale	2
35	Roulement	1
36	Cale de serrage	1
37	Vis	2
38	Écrou de mâchoire	6
39	Coussinet à ressort	2
40	Boulon de mâchoire	4
41	Écrou de serrage (gauche)	1
42	Mâchoire	2
43	Cadre de serrage	1
44	Écrou de serrage (droit)	1
45	Vis de serrage	1
46	Goupille cylindrique	1
47	Goupille cylindrique	1
48	Rondelle de butée	1
49	Poignée	1
50	Écrou	1
51	Poignée de bascule	1
52	Vis	1
53	Lubrificateur (vendu séparément)	1
54	Écrou	1